

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

11 DECEMBER 1951.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet op het regime van de alcohol en tot bescherming tegen het alcoholisme.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Sedert jaren wordt in ons land een campagne gevoerd voor de herziening van het alcoholregime dat door de wet van 1919 werd ingevoerd.

In 1938 heeft de Regering Spaak waarin de actuele Eerste-Minister, de heer Pholien, Minister van Justitie was een wetsontwerp ingediend dat de betrokken beroeps-middens voldoening geeft. Naar dit ontwerp, welke een zeer degelijke studie uitmaakt, willen wij verwijzen (Senaat, Buitengewone zitting 1938, n° 2). Wij dienen het thans opnieuw in als wetsvoorstel.

* * *

Wij menen te mogen bevestigen dat de grote meerderheid der publieke opinie ontevreden is over het huidige regime. Niet alleen personaliteiten uit de betrokken beroeps-middens van herbergiers, hotel- en restauratiehouders doch ook uit de politiek en de magistratuur.

Sommige middens houden er een andere mening op na maar wij zijn overtuigd dat hun standpunt te wijten is aan de jammerlijke verwarring die er bestaat tussen het doel : het anti-alcoholisme en de middelen : het drankverbod. Tussen twee verschijnselen — de vermindering van het alcoholverbruik en de afkondiging van de wet van 1919 — hebben zij een verband gezien, wanneer men enkel staat tegenover een toevallig samenvallen van omstandigheden zoals wij hieronder zullen bewijzen.

* * *

Iedereen is trouwens volkomen eens met het na te streven doel, maar wij menen dat, rekening houdend met de ernstige gevolgen van de wet van 1919 zoals de sluikhandel, de geheime dranksluiterijen, de zogezegde private kringen, de huiszoekingen, enz... er meer doeltreffende middelen bestaan dan het drankverbod, om de gewenste uitslagen te bekomen.

11 DÉCEMBRE 1951.

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi sur le régime de l'alcool et de protection contre l'alcoolisme.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis de nombreuses années déjà une campagne est menée dans notre pays en faveur d'une revision du régime de l'alcool, instauré par la loi de 1919.

En 1938, le Gouvernement Spaak, dans lequel le Premier Ministre actuel, M. Pholien, était Ministre de la Justice, avait déposé un projet de loi donnant satisfaction aux milieux professionnels intéressés. Nous nous référons à ce projet de loi qui constitue une étude très fouillée de la question (Sénat. Session extraordinaire, 1938, n° 2). Nous avons l'honneur de le déposer à nouveau en tant que proposition de loi.

* * *

Nous croyons pouvoir affirmer que la grande majorité de l'opinion publique est mécontente du régime actuel. Cette majorité englobe non seulement les milieux professionnels intéressés tels que les cafetiers, restaurateurs et hôteliers mais également des personnalités politiques ainsi que des magistrats.

Certains milieux ne partagent pas cette opinion, mais nous sommes persuadés que leur attitude résulte de la confusion regrettable entre le but : l'antialcoolisme et les moyens : la prohibition. Ils se sont plus à voir un rapport entre les deux phénomènes, la diminution de la consommation d'alcool et la promulgation de la loi du 1919, alors qu'il ne s'agit que d'une coïncidence toute fortuite de circonstances, ainsi que nous le démontrerons d'autre part.

* * *

Tout le monde est d'ailleurs parfaitement d'accord sur les buts à atteindre, mais nous estimons que — étant donné les conséquences graves engendrées par la loi de 1919 telles que fraudes, débits clandestins, cercles dits privés, perquisitions domiciliaires, etc... — il existe des moyens plus efficaces que la prohibition pour obtenir les résultats souhaités.

G.

Het weze ons toegelaten hier te onderstrepen, dat, indien de herbergiers, hotel- en restauratiehouders op herziening van de wet aandringen, die niet is om — zoals algemeen wordt aangenomen — hun winsten door de verkoop van alcohol te verhogen.

In werkelijkheid zouden de herbergiers, hotelhouders en restaurateurs hun goedkeuring geven aan een regime, waarbij de algehele verkoop van alcohol wordt verboden, indien een dergelijk regime werkelijk afdoend zou zijn.

De verkoop van alcohol zal inderdaad de winsten van de herbergier niet verhogen, want enerzijds is de winst op de verkoop van alcohol niet hoger dan deze op de verkoop van bier, en anderzijds zou een vermeerdering van de alcohol-verkoop meteen een vermindering van de bierverkoop medebrengen.

Verder zou de verkoop van alcohol aan de herbergier meer last kunnen berokkenen, dan de verkoop van bier.

De strijd van de herbergiers, hotel- en restauratiehouders tegen de wet van 1919 vloeit hoofdzakelijk voort uit het onrechtvaardig karakter van het regime dat men hen oplegt, zonder dat de gemeenschap er baat bij vindt.

* * *

Wat verwijten wij aan de wet van 1919 ?

1. Deze wet wordt openlijk verkracht in een der meest essentiële bepalingen : de beruchte « Twee Liter »-wet.

De wet verbiedt formeel aan de kleinhandelaars alcohol te verkopen met kleinere hoeveelheden dan twee liter en zonder aflevering van een geleibrief. Niemand past thans deze reglementering nog toe.

Wanneer in 1921 in België slechts 14.093 winkels alcohol verkochten, waren er, in 1949 35.810, wat een vermeerdering betekent van ongeveer 21.000 likeurwinkels. Wij kunnen er trouwens aan toevoegen dat, sedert de wet van 1919, zekere coöperatieven de grote alcoholverdelers zijn geworden.

Alle voorstanders van de wet van 1919 hebben steeds beweerd, dat de clause van de twee liter de bijzonderste bepaling is van het nieuwe regime. Geen enkel verbods-regime is dus mogelijk, zolang men geen middel heeft gevonden om de voortdurende algemene schending van deze clause tegen te gaan.

2. Deze wet heeft naast de normale drankgelegenheden een groot aantal geheime dranksluiterijen en zogezegde private kringen doen ontstaan, waar men alcohol naar believen verkoopt.

In de Memorie van Toelichting, die het Regeringsontwerp van 1938 voorafgaat, haalt men het cijfer van 200.000 geheime sluiterijen aan. Veronderstellend dat dit cijfer overdreven is, staat het toch vast dat, vooral in de arbeiderswijken en op het platteland, de geheime sluiterijen talrijk zijn en dat in de grote steden de pseudo-private kringen waar likeuren worden verkocht, steeds talrijker worden.

3. Deze wet kan practisch niet toegepast worden.

De Regering zelf heeft dit in 1938 bekend :

« Na enkele jaren toepassing, bleken de bepalingen van de wet van 1919 niet verder meer toegepast te worden, zo-

Qu'il nous soit permis, à cet égard, de souligner que si les cafetiers, hôteliers et restaurateurs demandent la revision de la loi, ce n'est nullement pour pouvoir, comme on le croit généralement, accroître leurs bénéfices par la vente d'alcool.

En réalité, les cafetiers, hôteliers et restaurateurs donneraient leur pleine adhésion à un régime de prohibition totale d'alcool, pour autant que ce régime soit réellement efficace.

En effet, la vente d'alcool par le cafetier n'accroîtrait nullement ses bénéfices, car d'une part, la vente d'alcool ne laisse pas un profit supérieur à celle de la bière et, d'autre part, l'accroissement de la vente d'alcool entraînerait aussitôt une réduction de vente de bières.

Au surplus, la vente d'alcool risque de causer au cafetier beaucoup plus d'ennuis que la vente des bières.

La lutte des cafetiers, hôteliers et restaurateurs contre la loi de 1919 provient, en ordre principal, du régime injuste que cette loi leur impose, sans profit réel pour la collectivité.

* * *

Quels sont les reproches à formuler contre la loi de 1919 ?

1. Cette loi est ouvertement et manifestement violée dans une de ses dispositions essentielles : la fameuse loi des « deux litres ».

La loi interdit formellement aux détaillants de vendre de l'alcool par quantités inférieures à deux litres et sans remise d'un passavant. Cette réglementation n'est plus observée par personne.

Alors qu'en 1921, il n'y avait en Belgique que 14.093 magasins vendant des alcools à emporter, il y en avait 35.810 en 1949, soit une augmentation de près de 21.000 magasins de spiritueux. Nous pouvons d'ailleurs y ajouter que, depuis la loi de 1919, certaines coopératives sont devenues de grandes distributrices d'alcool.

Or, tous les protagonistes de la loi de 1919 ont toujours affirmé que la clause des deux litres constituait la disposition essentielle du nouveau régime. *Aucun régime de prohibition ne sera donc possible tant qu'il n'aura pas été trouvé de remède à la violation permanente et généralisée de cette clause.*

2. Cette loi a fait naître, à côté des débits régulièrement patentés, quantité de débits clandestins et de cercles dits privés où l'on vend de l'alcool à volonté.

Dans l'exposé des motifs du projet gouvernemental de 1938, on cite le chiffre de 200.000 débits clandestins. En supposant même que ce chiffre soit exagéré, il n'est pas contestable que, spécialement dans les milieux ouvriers et agricoles, les débits clandestins sont fort nombreux et que, dans les grandes villes, les pseudo-cercles-privés vendant des liqueurs se multiplient constamment.

3. Cette loi est pratiquement inapplicable.

C'est le Gouvernement lui-même qui, en 1938, en faisait l'aveu :

« Après quelques années d'application de la loi de 1919, des fissures apparaissaient, qui en facilitaient la violation

dat de schending ervan vergemakkelijkt werd en wel in die mate dat het thans wettelijk en in ieder geval praktisch onmogelijk is geworden die misdrijven tegen te gaan. De inbreuken op de wet zijn niet te tellen. De beambten van de Administratie mogen er nog zo op gesteld zijn gans hun plicht te vervullen, hun ijver verslauwt wanneer zij merken wat al hinderpalen en moeilijkheden er te overwinnen zijn; de opsporing van de overtredingen komt hun ondoeltreffend voor. »

De Commissie van Justitie van de Senaat stelde in 1934 de mislukking van de wet vast, steunend op volgende cijfers : het verbruik van alcohol is van 1,82 liter per inwoner in 1926 gestegen tot 3,71 in 1930, de gesmokkelde alcohol niet medegerekend. Dit verschijnsel herhaalde zich trouwens nadien, want na in 1939 tot 1,12 liter te zijn geslonken, steeg het verbruik in 1946 tot 3,17 liter.

De wet van 1919 staat dus volkomen machteloos tegenover de toeneming van het alcoholverbruik.

Wij willen aan deze welsprekende feiten enkel de verklaring van een politiek man toevoegen : « De huidige wet kan praktisch niet meer toegepast worden. Wanneer er een dergelijke wanverhouding bestaat tussen de wet en de feiten, is het ogenblik gekomen om, in het licht der ervaring, de wet te herzien. »

* * *

Niettegestaande deze feiten, antwoordt men ons : « Zie nochtans het verschil tussen het verleden en het heden. Wanneer in 1895 in België 10,65 liter alcohol van 50° per inwoner werd gedronken, bedraagt het verbruik in 1939 slechts 1,12 liter. 't Is dus aan de wet van 1919 dat wij, vooral in de arbeiderskringen, de verdwijning van het alcoholisme te danken hebben. Wij zouden een grove fout begaan wanneer wij deze wet niet willen behouden, zelfs indien zij voor kritiek vatbaar is. »

Wij beweren dat deze verklaring volkomen vals is en dat de wet van 1919 vreemd is aan de algemene vermindering van het alcoholverbruik. *Er wordt bij vergissing een oorzakelijk verband gezocht tussen twee verschijnselen, die gelijk tijdig optreden.*

Inderdaad :

1) Het komt er op aan rekening te houden met het minimum alcoholverbruik vóór 1919 (5,22 liter per inwoner) en het maximum verbruik na 1919 (3,71 liter in 1930). Het verschil is dus slechts 1,51 liter. Men zal moeten toegeven dat dit verschil miniem is.

2) Van 1895 tot 1903 is het alcoholverbruik, zonder het minste drankverbod, geslonken van 10,65 liter tot 5,37 liter, om in 1950 slechts 5,22 liter te bedragen. *Vóór 1914 verminderde het alcoholverbruik dus met de helft, zonder de drankwetgeving.*

De achteruitgang van de alcoholconsumptie was dus vóór 1919 reeds zeer belangrijk en de vermindering in de loop van de volgende jaren is enkel een voortzetting van de beweging, die in 1900 een aanvang nam.

* * *

Deze achteruitgang is te wijten aan talrijke factoren :

1) *In de eerste plaats is er de grote invloed van de verbetering der levensvoorwaarden voor de arbeidende klasse, het teruglopen van de ellende en de ongeletterdheid, de anti-alcoholpropaganda, de sport, de cinema, enz.*

dans des conditions telles que la répression en est aujourd'hui légalement et, en tout cas, pratiquement impossible. Les infractions sont innombrables. Quel que puisse être le désir des agents de l'Administration d'accomplir tout leur devoir, une certaine lassitude se fait jour devant les obstacles et difficultés rencontrés; la recherche des infractions leur apparaît comme étant inefficace. »

C'est la Commission de la Justice du Sénat qui, en 1934, constatait la faillite de la loi en se basant sur les chiffres suivants : la consommation avait progressé de 1,82 litre par habitant en 1926 à 3,71 en 1930, non compris l'alcool fraudé. Ce phénomène s'est d'ailleurs renouvelé par la suite puisque, après être retombée à 1,12 litre en 1939, la consommation était remontée à 3,17 litres en 1946.

La loi de 1919 est donc impuissante à endiguer l'accroissement de la consommation d'alcool.

Nous n'ajouterons à ces faits suffisamment éloquentes que la déclaration d'un homme politique : « *Il n'est pratiquement plus possible d'appliquer la loi actuelle. Lorsqu'il y a un tel divorce entre la loi et les faits, le moment est venu de reviser la loi à la lumière de l'expérience.* »

* * *

Malgré tous ces faits, on nous répond : « Voyez cependant la différence entre le passé et le présent. Alors qu'en 1895, la Belgique consommait 10,65 litres d'alcool de bouche à 50° par habitant, elle n'en consommait plus en 1939 que 1,12 litre. C'est à la loi de 1919 que nous devons cette disparition de l'alcoolisme, spécialement dans les milieux ouvriers. Nous commettrions donc une lourde erreur, même si cette loi est critiquable, de ne pas la maintenir. »

Nous prétendons qu'il s'agit là d'une affirmation absolument erronée et que la loi de 1919 est absolument étrangère à la réduction généralisée de la consommation de l'alcool. *On a erronément établi une relation de cause à effet entre deux phénomènes qui étaient simplement concomitants.*

En effet :

1) Il importe tout d'abord de tenir compte de la consommation minimum d'alcool avant 1919 (5,22 litres par habitant) et la consommation maximum après 1919 (3,71 litres en 1930). La différence n'est que de 1,51 litre. On reconnaîtra que la différence est minime.

2) De 1895 à 1903, la consommation d'alcool de bouche, était tombée, *sans aucune prohibition*, de 10,65 litres à 5,37 litres pour se situer en 1910 à 5,22 litres. *Il y avait donc déjà avant 1914 une réduction de moitié sans aucune prohibition.*

Le mouvement de régression de consommation d'alcool de bouche était donc très important avant 1919 et la régression ultérieure n'est que la suite du mouvement amorcé depuis 1900.

* * *

Cette régression était due à de nombreux facteurs :

1) Il y a lieu de noter, tout d'abord, *l'influence capitale de l'amélioration des conditions de vie de la classe ouvrière, du recul de la misère et de l'analphabétisme, de la propagande antialcoolique, des sports, du cinéma, etc.*

2) Nochtans schijnt ook de *verhoging van de fiscale lasten en het aldus dunder worden van de alcohol een belangrijke rol te hebben gespeeld.*

In 1891 wanneer het gemiddeld verbruik 10 liter was per jaar, daalt dit verbruik in 1896 tot 9 liter, ten gevolge van het accijnsrecht van 100 frank per hectoliter.

Het verbruik valt plotseling tot 5,37 liter en blijft op dit peil van 1903 tot 1914, wanneer het accijnsrecht op 150 fr. per hectoliter wordt gebracht.

Daartegenover neemt het verbruik van bieren gedurende dezelfde periode van 1891 tot 1914 regelmatig toe, namelijk van 177 liter per inwoner en per jaar tot 227 liter. Er is dus gedurende deze periode een gevoelige verplaatsing van het verbruik van geestrijke dranken naar het bier. De totale belasting op de alcohol stijgt van 160 frank in 1912 tot 840 frank in 1919, tot 1.350 frank in 1924 en tot 1.750 frank in 1926. Zij beloopt thans 10.000 frank. Deze taxatie is dus, in verhouding met 1912 vermenigvuldigd met :

5 sedert 1919
8 sedert 1924
11 sedert 1926
62 sedert 1948

Het blijkt duidelijk dat deze verhoging de stijgende levensduur te boven gaat en dus een zuivere verhoging van de alcoholprijs vertegenwoordigt.

Dit verklaart, in de eerste plaats, de vermindering van het alcoholverbruik.

Wanneer in 1900 de « druppel » de helft kostte van de prijs van een glas bier, kost deze druppel nu het dubbel.

Dat de fiscaliteit het meest doeltreffend wapen is blijkt o. m. uit het volgende:

a) in een studie voorgelegd door de heer Verhulst van de Studiecommissie ter bestrijding van het alcoholisme in 1937, was het Beheer der Douanes en Accijnzen van oordeel dat de grote vermindering van het alcoholverbruik in België tussen de jaren 1930 (3,18 liter) en 1936 (1,17 liter) hoofdzakelijk te danken is aan de driedubbele vermeerdering der belasting;

b) wanneer op 11 Maart 1948 de Regering voorstelde het accijnsrecht (en de verbruikstaks) van 7.500 frank op 10.000 frank te brengen, verklaarde zij letterlijk :

« Deze verhoging zal vanzelfsprekend een vermindering van de verkoop medebrengen. Het is dus voorzichtig slechts op een bijkomende ontvangst van 300 miljoen te rekenen. »

Dit betekent dat een verhoging van 2.500 frank op het accijnsrecht het totale alcoholverbruik van 200.000 hectoliter tot ongeveer 120.000 hectoliter zou doen dalen.

Men kan moeilijk een betere bekentenis vinden inzake de doeltreffendheid van een strenge fiscale politiek.

3) *In talrijke landen deed zich hetzelfde verschijnsel voor als in België, zonder dat er tot drankverbod werd overgegaan.*

Vb. Nederland : het verbruik valt van 8,44 liter in 1897 op 2,20 liter in 1925.

Zwitserland : het verbruik valt van 11,80 liter in 1880 op 1,22 liter in 1945.

Denemarken : het verbruik valt van 13,90 liter in 1905 op 1,12 liter in 1938.

2) Il semble, cependant, que ce soit l'*aggravation des charges fiscales et le renchérissement de l'alcool qui aient joué un rôle essentiel.*

En effet, alors que vers 1891, la consommation moyenne était de 10 litres par an, elle tombe aux environs de 9 litres à partir de 1896, par augmentation du droit d'accise à 100 fr. l'hectolitre.

Elle tombe brusquement à 5,37 litres et se maintient à ce niveau depuis 1903 jusqu'à 1914, alors que le droit d'accise monte à 150 fr. l'hectolitre.

En revanche, pendant la même période de 1891 à 1914, la consommation de bière ne cesse d'augmenter régulièrement pour passer de 177 litres par an et par habitant à 227 litres. Il y a donc, pendant cette période un déplacement sensible de la consommation de spiritueux vers la bière. La taxation totale de l'alcool de bouche monte de 160 fr. en 1912, à 840 fr. en 1919, à 1.350 fr. en 1924 et à 1.750 fr. en 1926. Elle se situe actuellement à 10.000 fr. Cette taxation a donc, par rapport à 1912, été multipliée par :

5 depuis 1919
8 depuis 1924
11 depuis 1926
62 depuis 1948

Il est manifeste que cette augmentation dépasse sensiblement le renchérissement de la vie et constitue donc un renchérissement net des spiritueux.

C'est ce qui explique, en ordre principal, la réduction de la consommation des spiritueux.

Alors qu'en 1900, la « goutte » coûtait la moitié d'un « demi », elle coûte actuellement plus du double.

Que la fiscalité soit l'arme la plus efficace résulte encore des faits suivants :

a) dans l'étude présentée par M. Verhulst à la Commission d'Etudes contre l'alcoolisme en 1937, l'Administration des Douanes et Accises estimait que la baisse considérable de la consommation d'alcool en Belgique entre 1930 (3,18 litres) et 1936 (1,17 litre) était due principalement à l'augmentation triple de l'impôt;

b) lorsque le gouvernement proposa le 11 mars 1948 de porter le droit d'accise (ainsi que la taxe de consommation) de 7.500 fr. à 10.000 fr., il déclara textuellement :

« Ce relèvement provoquera inévitablement un fléchissement de la consommation. Il est donc prudent de n'escompter qu'une rentrée supplémentaire de 300 millions de francs. »

Ceci signifiait que d'une majoration de 2.500 fr. du droit d'accise, il résulterait que la consommation totale d'alcool baisserait de 200.000 hectolitres à 120.000 hectolitres.

On ne peut trouver, croyons-nous, plus bel aveu de l'efficacité souveraine d'une vigoureuse politique fiscale.

3) *De nombreux pays ont connu le même phénomène que celui qui s'est produit en Belgique, sans pour cela recourir à aucune prohibition.*

Ex. : Pays-Bas : la consommation passe de 8 litres 44 en 1897 à 2 litres 20 en 1925.

Suisse : la consommation passe de 11 litres 80 en 1880 à 1 litre 22 en 1945.

Danemark : la consommation tombe de 13 litres 90 en 1905 à 1 litre 12 en 1938.

Men mag zeggen dat de terugloop van het alcoholverbruik sedert 1900 een universeel verschijnsel is, dat vreemd is aan de invloed van de wet van 1919.

4) Andere landen kwamen ertoe, zonder drankverbod, betere resultaten te bereiken dan in België.

Ziehier de cijfers van het verbruik van alcohol 100° voor de jaren 1946 tot 1948 welke door het Internationaal Bureau tegen het Alcoholisme werden gepubliceerd :

Australië	0.53
Groot-Brittannië.....	0.56
Italië	0.70
Denemarken	0.79
België.....	1.03
Nederland	1.10
Zwitserland	1.22

De meest merkwaardige resultaten werden bekomen in Denemarken, waar, dank zij een krachtadige fiscale politiek, maar zonder drankverbod, het verbruik van 13,90 liter in 1905 tot 1,12 liter in 1938 is gedaald.

* * *

Wij menen onze argumenten tegen de wet van 1919 als volgt te kunnen samenvatten :

- a) de vermindering van het alcoholverbruik begon vóór de wet van 1919;
- b) deze vermindering deed zich voor in alle landen;
- c) bij onze bureu, in Groot-Brittannië, Nederland, Luxemburg, waar geen drankverbod bestaat, bereikte men dezelfde, ja zelfs betere resultaten dan bij ons;
- d) alleen een aangepast fiscaal stelsel is een doeltreffend wapen voor de strijd tegen het alcoholisme;
- e) de wet van 1919 heeft de herbergier, de hotelhouder, en de restaurateur in een onrechtvaardige en tergende toestand gebracht en meteen geheime slijterijen en zogezegde private clubs doen ontstaan, waar de wet openlijk wordt geschonden.
- f) de clause van de « twee liter » liep schipbreuk, zodat het hele regime een mislukking werd.

* * *

Wil dit zeggen dat men moet terugkeren tot een regime van volledige vrijheid?

Geenszins.

De herbergiers, hotel- en restauratiehouders stemmen volledig in met het vergunningstelsel, voorgesteld door de Regering van 1938 en hernomen in dit wetsvoorstel, stelsel dat in Nederland, Groot-Brittannië en het Groothertogdom Luxemburg zijn sporen heeft verdiend.

Principes van het Regeringsontwerp van 1938.

- 1) Het nieuwe regime zou slechts een proef zijn die drie jaren zou duren en die zou moeten uitwijzen welke de practische gevolgen van het nieuwe stelsel zouden zijn;
- 2) De vergunning tot het verkopen van sterke dranken om ter plaatse te verbruiken zou enkel verleend worden aan de slijters van gegiste dranken, die werkelijk dit beroep uitoefenen, op het ogenblik van de invoegetreiding van de nieuwe wet en die daarenboven volgende voorwaarden vervullen :

On peut dire que la régression de la consommation d'alcool depuis 1900 est un phénomène universel absolument étranger à l'effet de la loi de 1919.

4) Il y a d'autres pays qui, sans prohibition, sont parvenus à des résultats plus remarquables que la Belgique.

Voici les chiffres de consommation annuelle d'alcool à 100° pour les années 1946 à 1948 publiés par le Bureau International contre l'Alcoolisme :

Australie.....	0.53
Grande-Bretagne	0.56
Italie	0.70
Danemark	0.79
Belgique	1.03
Pays-Bas	1.10
Suisse.....	1.22

Les résultats les plus remarquables ont été obtenus au Danemark où, grâce à une énergique politique fiscale, mais sans aucune prohibition, la consommation est tombée de 13 litres 90 en 1905 à 1 litre 12 en 1938.

* * *

Nous croyons pouvoir résumer nos arguments contre la loi de 1919 comme suit :

- a) le début de la diminution de consommation d'alcool est antérieur à la loi de 1919;
- b) cette réduction s'est produite dans tous les pays;
- c) nos voisins, Grande-Bretagne, Pays-Bas, Luxembourg, sont arrivés sans prohibition à des résultats égaux aux nôtres, sinon meilleurs;
- d) seule une fiscalité adéquate constitue une arme efficace pour la lutte contre l'alcoolisme;
- e) la loi de 1919, en créant au cafetier, à l'hôtelier et au restaurateur, une situation injuste et vexatoire, fait naître des débits clandestins et des pseudo-cercles privés qui violent ouvertement la loi;
- f) la clause des «deux litres » a été une faillite retentissante qui a fait avorter le régime dans son ensemble.

* * *

Est-ce à dire qu'il faille revenir à un régime de liberté absolue?

Nullement.

Les cafetiers, hôteliers et restaurateurs adhèrent pleinement au système de licences proposé par le Gouvernement de 1938, repris dans la présente proposition, et qui a fait largement ses preuves aux Pays-Bas, en Grande-Bretagne et au Grand-Duché de Luxembourg.

Principes du projet gouvernemental de 1938.

- 1) Le nouveau régime ne constituerait qu'un essai pour une durée de trois ans, permettant de juger les conséquences pratiques de celui-ci;
- 2) La licence de vente de boissons spiritueuses à consommer sur place ne serait accordée qu'aux débitants de boissons fermentées exerçant effectivement la profession au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi et réunissant en outre les conditions suivantes :

- a) een speciale vergunningstaks betalen op de verkoop van sterke dranken;
- b) een aanvraag tot vergunning indienen binnen de drie maand na het invoegetreden van de wet;
- c) geen enkel ander beroep uitoefenen, dan dit van drankverkoper;
- d) gunstig advies ontvangen hebben van de Procureur des Konings en de Burgemeester.

3) de vergunning zal enkel geldig zijn voor de gemeente voor dewelke zij toegestaan werd :

Zij is niet overdraagbaar, behalve op de overlevende echtgenoot(e) of de vennoot.

4) geen enkele nieuwe vergunning kan toegestaan worden zolang het aantal gebruikte vergunningen hoger is dan :

- 1 per 1.000 inwoners in gemeenten met meer dan 100.000 inwoners;
- 1 per 750 inwoners in gemeenten met meer dan 50.000 inwoners;
- 1 per 600 inwoners in gemeenten met meer dan 25.000 inwoners;
- 1 per 500 inwoners in andere gemeenten.

Nochtans zal een nieuwe vergunning worden verleend telkens men een verklaring kan afleveren waarbij afstand wordt gedaan van twee vergunningen.

Afwijkingen aan deze regel worden voorzien voor de badplaatsen en de toeristische centra.

5) De Koning en de Gouverneurs kunnen in bepaalde gevallen voor een beperkte tijdsperiode de verkoop van sterke dranken verbieden (vb. stakingen, opstootjes, enz.).

6) De voor overtreding van de wet voorziene sancties worden verscherpt.

* * *

De herbergiers, hotel- en restauratiehouders zijn akkoord om een reeks andere bepalingen aan dit ontwerp toe te voegen :

- a) verscherping van de controle op de zogezegde private kringen;
- b) verbod op de verkoop van alcohol aan jongelieden onder de 18 jaar;
- c) strikte reglementering voor het waarborgen van de kwaliteit der verkochte sterke dranken, overeenkomstig het wetsontwerp van Senator Legrand;
- d) het verbieden van elke publiciteit voor de sterke dranken in de drankgelegenheden;
- e) beperking van het aantal likeurwinkels;
- f) het bepalen van de inhoud der flessen voor de verkoop in de winkels op minimum 1 liter;
- g) krachtiger anti-alcoholpropaganda.

Dit kan gedaan worden bij middel van amendementen aan dit wetsvoorstel.

* * *

Wij zijn volkomen overtuigd dat een dergelijk regime, dat in zekere zin een éénmaking van het alcoholregime in de Beneluxlanden zou daarstellen minstens gelijkaardige resultaten zal geven als deze door de wet van 1919 voortgebracht, terwijl aldus eveneens een onrechtvaardig en huichelachtig alcoholregime zou verdwijnen.

De herbergier, de hotelhouder, de restaurateur zouden zich niet vernederd voelen en als tweederangsburgers wor-

a) avoir payé une taxe spéciale de licence de vente de spiritueux;

b) avoir introduit sa demande de licence dans les trois mois suivant l'entrée en vigueur de la loi;

c) n'exercer aucune autre profession que celle de débitant de boissons;

d) avoir reçu avis favorable du Procureur du Roi et du Bourgmestre.

3) la licence ne sera valable que dans la commune pour laquelle elle est octroyée.

Elle sera incessible, sauf à l'époux survivant ou à l'associé;

4) Il ne pourra être accordé aucune nouvelle licence aussi longtemps que les licences en exploitation s'élèveront à plus de :

- 1 par 1.000 hab. dans les communes de plus de 100.000 hab.
- 1 par 750 hab. dans les communes de plus de 50.000 hab.
- 1 par 600 hab. dans les communes de plus de 25.000 hab.
- 1 par 500 hab. dans les autres communes.

Toutefois il pourra être accordé une nouvelle licence chaque fois que l'on produira la renonciation à deux licences en exploitation.

Des dérogations à cette règle pourront être consenties pour les villes balnéaires et les centres touristiques.

5) Le Roi et les gouverneurs pourront, dans certains cas et pour un temps limité, interdire la vente de spiritueux (ex. grèves, troubles, etc...);

6) Les sanctions pénales pour infraction à la loi seront aggravées.

* * *

Les cafetiers, hôteliers et restaurateurs sont d'accord pour que ce projet soit complété par une série de dispositions :

- a) renforçant les règles de contrôle des dits cercles privés;
- b) interdisant la vente de spiritueux aux jeunes gens de moins de 18 ans;
- c) établissant des règles strictes en vue de garantir la qualité des spiritueux mis en vente conformément au projet de loi du sénateur Legrand;
- d) interdisant toute publicité pour les spiritueux dans les débits de boissons;
- e) limitant le nombre de magasins de spiritueux;
- f) déterminant au minimum à 1 litre la contenance des bouteilles de spiritueux pour la vente au magasin;
- g) renforçant la propagande anti-alcoolique.

Ceci peut se faire au moyen d'amendements à la présente proposition de loi.

* * *

Nous sommes absolument convaincus que ce régime, qui, dans une certaine mesure unifierait le régime de l'alcool dans les pays du Benelux, donnerait pour le moins des résultats identiques à ceux de la loi de 1919 tout en faisant disparaître un régime injuste et hypocrite.

Les cafetiers, hôteliers et restaurateurs n'auraient plus ce sentiment humiliant d'être des citoyens de seconde zone

den beschouwd, zij die thans ten allen tijde blootgesteld zijn aan onterende huiszoekingen in hun private vertrekken.

De oneerlijke en ongezonde concurrentie van de zogezegde private clubs zou spoedig verdwijnen.

Op toeristisch gebied is dit ook van zeer groot belang.

Een schijnheilig regime willen behouden is een uitdaging aan het gezond verstand.

Er moet dringend een nieuw alcoholregime worden ingesteld, dat gezond en doeltreffend is.

Hiertoe willen wij door dit wetsvoorstel bijdragen.

dont les appartements privés peuvent actuellement être à tout moment l'objet de perquisitions vexatoires.

La concurrence déloyale et malsaine des pseudo-cercles privés disparaîtrait rapidement.

Du point de vue touristique, ceci à une grande importance.

Vouloir persévérer dans le régime hypocrite que nous connaissons est un défi au bon sens.

Il est urgent de créer un régime nouveau de l'alcool qui soit sain et efficace.

C'est à quoi nous prétendons contribuer par la présente proposition de loi.

Jan PIERS.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

In de openbare plaatsen is het verboden, behoudens het bepaalde bij artikel 2 :

1° ter plaatse te verbruiken sterke dranken te verkopen, aan te bieden, te kopen of zelfs kosteloos te aanvaarden;

2° sterke dranken te verbruiken.

Art. 2.

§ 1. — Elk persoon die, op 1 Augustus 1951, een hotel, een herberg of een spijshuis exploiteerde of een slijterij van ter plaatse te verbruiken gegiste dranken openhield voor dewelke hij het openingsrecht had betaald, mag ter plaatse te verbruiken sterke dranken aan zijn klanten verkopen en aanbieden mits hij zelf en zijn echtgenoot op die datum of naderhand geen ander bedrijf uitoefenen en hij de vergunning geniet die voorzien is bij de wet houdende reglementering van het openen en het exploiteren van slijterijen van sterke dranken. Het bedrijf van brouwer alsmede de handel in tabak of in eetwaren die een bijkomstigheid zijn van het houden van een drankslijterij, zijn geen beletsel tot het verlenen van de vergunning.

De bij het vorige lid voorziene vergunning zal niet mogen geëxploiteerd worden in een andere gemeente dan die waar de inrichting op 1 Augustus 1951 haar zeltel had.

§ 2. — De aanvraag om vergunning moet, op straffe van vervallenverklaring, gedaan worden binnen drie maanden na de dag waarop de bij § 1 van dit artikel bedoelde wet in het *Staatsblad* werd bekendgemaakt.

Binnen dertig dagen na de neerlegging van de aanvraag, hebben de burgemeester, de procureur des Konings en de gouverneur het recht zich tegen de exploitatie van de vergunning te verzetten uit hoofde van de bezwaren welke deze hun schijnt op te leveren in verband met de plaats waar de inrichting geopend wordt. De Minister van Justitie doet uitspraak over dit verzet.

§ 3. — Het staken van de verkoop van sterke drank gedurende één jaar brengt het verval van de vergunning mede.

§ 4. — De vergunning is niet vatbaar voor afstand. Een nieuwe vergunning echter, wordt niettegenstaande de bepaling van § 7 verleend aan hem die de verklaring inlevert waarbij afstand wordt gedaan van twee vergunningen die gelden voor een zelfde agglomeratie, bij ministerieel besluit vastgesteld. De nieuwe vergunning kan slechts in die zelfde gemeente of agglomeratie geëxploiteerd worden.

§ 5. — De vergunning gaat van de overleden exploitant op de overlevende echtgenoot over.

De vergunning kan ook overgaan op degene die, na deel te hebben uitgemaakt van de feitelijke vereniging of van de feitelijke gemeenschap aan dewelke de vergunning was toegekend geworden, de exploitatie van deze vergunning voortzet in hetzelfde lokaal of voor eigen rekening.

§ 6. — De duur van de exploitatie ener vergunning door een rechtspersoon is beperkt tot de duur van zijn bestaan zooals dit op 1 Augustus 1938 is vastgesteld zonder dat met de latere verlengingen rekening kan gehouden worden.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Dans les lieux publics, il est interdit, sauf ce qui est dit à l'article 2 :

1° de vendre, d'offrir, d'acheter ou d'accepter, même à titre gratuit, des boissons spiritueuses à consommer sur place;

2° de consommer des boissons spiritueuses.

Art. 2.

§ 1^{er}. — Toute personne qui, à la date du 1^{er} août 1951, exploitait un hôtel, une auberge ou un restaurant, ou tenait un débit de boissons fermentées à consommer sur place pour lequel elle avait payé la taxe d'ouverture, peut vendre et offrir à ses clients des boissons spiritueuses à consommer sur place, à condition qu'elle-même et son conjoint n'exercent à cette date ou dans la suite aucune autre profession et qu'elle jouisse de la licence prévue par la loi réglementant l'ouverture et l'exploitation des débits de boissons fermentées et des débits de boissons spiritueuses. Ne font pas obstacle à l'octroi de la licence, la profession de brasseur ainsi que le commerce de tabac ou d'aliments accessoires à la tenue d'un débit de boissons.

La licence prévue à l'alinéa précédent ne pourra être exploitée dans une autre commune que celle du siège de l'établissement au 1^{er} août 1951.

§ 2. — La demande de licence devra être faite sous peine de forclusion dans les trois mois après la publication au *Moniteur* de la loi visée au § 1^{er} du présent article.

Dans les trente jours suivant le dépôt de la demande, le bourgmestre, le procureur du Roi et le gouverneur auront la faculté de s'opposer à l'exploitation de la licence en raison des inconvénients qu'elle leur semble présenter, eu égard à l'endroit où l'établissement est ouvert. Le Ministre de la Justice statue sur cette opposition.

§ 3. — La cessation du débit de spiritueux pendant un an entraînera déchéance de la licence.

§ 4. — La licence est incessible. Toutefois, une licence nouvelle est accordée nonobstant la disposition du § 7 à celui qui produit la renonciation à deux licences exploitées dans une même commune ou dans une même agglomération, déterminée par arrêté ministériel. La nouvelle licence ne pourra être exploitée que dans cette même commune ou agglomération.

§ 5. — La licence est transférée de l'exploitant décédé à l'époux survivant.

Elle peut aussi être transférée à celui qui, ayant fait partie de l'association de fait ou communauté de fait à laquelle la licence a été accordée, continue l'exploitation de celle-ci dans le même local ou pour son compte personnel.

§ 6. — La durée de l'exploitation d'une licence par une personne morale est limitée à la durée de son existence telle qu'elle est fixée au 1^{er} août 1938, sans qu'il puisse être tenu compte des prorogations postérieures.

§ 7. — Indien het aantal vergunningen mocht dalen beneden navermelde cijfers :

1 per 1.000 inwoners in de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners volgens de jongste tienjaarlijkse telling in het *Staatsblad* bekendgemaakt;

1 per 750 in de gemeenten met 50.000 tot 100.000;

1 per 600 in de gemeenten met 20.000 tot 50.000;

1 per 500 in de overige gemeenten, met een minimum van 1 per gemeente, kunnen binnen de grenzen van die cijfers nieuwe vergunningen verleend worden zelfs aan diegenen die het openingsrecht slechts na 31 Juli 1951 hebben betaald; en in de vormen en op de wijze welke door de Minister van Financiën zullen bepaald worden.

§ 8. — De Koning kan beslissen dat in de voorwaarden welke hij bepaalt, het bij paragraaf 7 van dit artikel voorziene maximum mag worden overschreden gedurende een periode van vier maanden per jaar in sommige badplaatsen, vacatieoord en toeristische centra.

Ook kan hij, bij een besluit waarover in de Minister-raad beraadslaagd en beslist werd, in buitengewone omstandigheden afwijkingen aan de bepalingen van bedoelde paragraaf aanbrengen.

§ 9. — Het slijten en het verbruiken van sterke drank zijn in de in dit artikel aangegeven voorwaarden slechts toegelaten buiten de Zaterdag indien deze geen feestdag is, en enkel op de bij Koninklijk besluit vastgestelde uren, zonder dat deze dezelfde moeten wezen voor gans het land. Het aantal dezer uren echter, mag zeven en half uur per dag niet overschrijden.

Buiten die uren en de toegelaten dagen mag geen sterke drank achtergelaten worden in de lokalen die voor de klanten of de leden van de vereniging toegankelijk zijn.

§ 10. — De bepalingen van de vorige leden van dit artikel zijn zelfs van toepassing op de verenigingen die enkel en uitsluitend aan haar leden, ter plaatse te verbruiken drank verkopen.

§ 11. — Dezelfde bepalingen zijn niet van toepassing op de dranksluiterijen die gevestigd zijn in foorwagens, kramen, tenten en andere niet vaste inrichtingen noch in rondreizende inrichtingen.

Mits gehoudenheid tot betaling van het vergunningsrecht, is dit artikel niet van toepassing op de dranksluiterijen gevestigd in de spoorwegwagens en op schepen die een regelmatige dienst verzekeren. Voor die wagens en schepen zal de Minister tot wiens bevoegdheid het Verkeerswezen behoort, de voorwaarden bepalen waarin er sterke dranken kunnen worden gesleten en verbruikt.

§ 12. — De Koning heeft het recht de exploitatie van de vergunningen hetzij door of voor de verenigingen zonder winstoogmerken, hetzij door of voor de kringen of verenigingen te verbieden of van bepaalde voorwaarden afhankelijk te stellen.

Hij kan insgelijks de exploitatie van de vergunningen door of voor welke verenigingen of maatschappijen ook, afhankelijk stellen van sommige voorwaarden, inzonderheid bepalen onder welke vorm die verenigingen of maatschappijen moeten opgericht worden.

Art. 3.

De personen die er hun bedrijf van maken drank te tapen voor verbruik ter plaatse en die niet gemachtigd zijn, overeenkomstig artikel 2, tot het slijten van sterke dranken, mogen noch sterke dranken, noch ethylalcohol, noch extrac-

§ 7. — Si le nombre des licences venait à être inférieur aux chiffres ci-après :

1 par 1.000 habitants dans les communes de plus de 100.000 habitants, d'après les résultats du dernier recensement décennal publié au *Moniteur*;

1 par 750 dans les communes de 50.000 à 100.000;

1 par 600 dans les communes de 20.000 à 50.000;

1 par 500 dans les autres communes, avec un minimum de 1 par commune, il pourra être accordé dans les limites de ces chiffres de nouvelles licences, même à ceux qui n'ont payé la taxe d'ouverture qu'après le 31 juillet 1951, et dans les conditions et formes qui seront déterminées par le Ministre des Finances.

§ 8. — Le Roi pourra décider que le maximum prévu au paragraphe 7 du présent article pourra être dépassé dans les conditions qu'il déterminera, pendant une période de quatre mois par an, dans certaines localités balnéaires et centres de vilégiature et de tourisme.

Il pourra aussi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, apporter dans des circonstances exceptionnelles des dérogations aux dispositions du dit paragraphe.

§ 9. — Le débit et la consommation de spiritueux ne sont autorisés, dans les conditions indiquées au présent article, qu'en dehors du samedi s'il n'est pas un jour férié, et seulement aux heures déterminées par arrêté royal sans qu'elles doivent être les mêmes pour tout le pays. Toutefois, le nombre de ces heures ne pourra être supérieur à sept et demie par jour.

En dehors de ces heures et des jours autorisés, aucune boisson spiritueuse ne peut être laissée dans les locaux accessibles aux clients ou aux membres de l'association.

§ 10. — Les dispositions des alinéas précédents du présent article s'appliquent même aux associations qui débitent uniquement à leurs membres, des boissons à consommer sur place.

§ 11. — Les mêmes dispositions ne sont pas applicables aux débits de boissons établis dans les loges foraines, échoppes, tentes ou autres installations non permanentes ou transportées de localité en localité.

Sous réserve de la déduction de la taxe de licence, le présent article n'est pas applicable aux débits de boissons établis dans les wagons de chemin de fer et bateaux faisant un service régulier. Pour ces wagons et bateaux, le Ministre qui a les Transports dans ses attributions déterminera les conditions dans lesquelles il peut y être débité et consommé des spiritueux.

§ 12. — Le Roi a la faculté d'interdire ou de subordonner à certaines conditions, l'exploitation des licences soit par ou pour les associations sans but lucratif, soit par ou pour les cercles ou associations.

Il peut également subordonner à certaines conditions l'exploitation des licences par ou pour toutes associations ou sociétés, notamment déterminer la forme que celles-ci devront revêtir.

Art. 3.

Les personnes qui font profession de débiter des boissons à consommer sur place et qui ne sont pas autorisées, conformément à l'article 2, à débiter des boissons spiritueuses, ne peuvent détenir ni boissons spiritueuses, ni

ten voor het vervaardigen van likeuren of brandewijn voorhanden hebben in de lokalen bestemd voor het tappen of toegankelijk voor het publiek, noch in de plaatsen die rechtstreeks met die lokalen gemeenschap hebben. Dat verbod is, in dezelfde voorwaarden, van toepassing op de lokalen van de verenigingen.

Art. 4.

Gedurende heel de tijd dat de plaatsen bedoeld bij de artikelen 1, 2 en 3, andere dan deze bedoeld bij artikel 5, toegankelijk zijn voor het publiek, mag elke persoon bedoeld in artikel 29, alleen betreden zonder welke bijstand ook, en er al de gepaste opsporingen doen met het oog op de eventuele vaststelling van overtredingen, met inbegrip van het nemen van de voorhanden zijnde of gesleten dranken.

Art. 5.

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering, mogen de opsporingen in de lokalen voorbehouden voor de leden ener vereniging slechts gedaan worden gedurende de uren dat deze lokalen toegankelijk zijn en wel door twee of meer personen aangeduid bij artikel 29, mits deze personen voorzien zijn van een geschreven toelating van de vrederechter.

Art. 6.

§ 1. — Overtreding van de artikelen 1, 2 en 3 en van de krachtens die artikelen genomen besluiten alsmede elke daad die van zodanige aard is dat zij de vaststelling van die overtredingen of de opsporingen met het oog op deze vaststelling gedaan door de bij artikel 29 vermelde bedienden, belet of belemmert, worden gestraft met geldboete van 50 frank tot 200 frank en met gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen of met een die straffen alleen.

Bij herhaling, bedraagt de geldboete 100 frank tot 500 frank en de rechter spreekt bovendien gevangenisstraf van acht dagen tot dertig dagen uit.

De sterke dranken, waarop het misdrijf betrekking heeft, worden in beslag genomen en verbeurd verklaard, zelfs indien zij niet de eigendom van de overtreders zijn, zonder dat artikel 9 der wet van 31 Mei 1888, betreffende de voorwaardelijke veroordeling, kan toegepast worden.

§ 2. — Indien het misdrijf wordt gepleegd in een geheime slijterij of in een gebouw waarin een andere winkelnering wordt uitgeoefend dan een regelmatig geopende tapperij, worden de in paragraaf 1 voorziene geldboeten verdubbeld en kan gevangenisstraf van acht dagen tot dertig dagen worden uitgesproken indien het een eerste misdrijf geldt.

§ 3. — Indien het misdrijf wordt gepleegd in een gebouw, waar de zetel van een winkelnering of van een regelmatig geopende tapperij gevestigd is, die door de veroordeelde geëxploiteerd of opengehouden wordt, moet de rechter, zelfs ingeval het een eerste misdrijf geldt, de exploitatie van de winkelnering of van de tapperij verbieden gedurende vijftien opeenvolgende dagen en het gelijktijdig aanplakken van het vonnis, bij uittreksel, op de deur van het pand gelasten, zonder dat artikel 9 der wet van 31 Mei 1888, kan worden toegepast. Bij herhaling, wordt de duur van het verbod en van de aanplakking tot zestig dagen opgevoerd.

§ 4. — Het bij § 3 van dit artikel voorziene verbod is een volstrekt verbod, en geldt voor elk, zelfs aan het misdrijf vreemd natuurlijk persoon of rechtspersoon; het

alcohol éthylique, ni essence pour la préparation de liqueurs ou d'eaux-de-vie, dans les locaux affectés au débit ou accessibles au public ou dans les lieux communiquant directement avec ces locaux. Cette interdiction s'applique, dans les mêmes conditions, aux locaux des associations.

Art. 4.

Pendant tout le temps où les lieux visés par les articles 1^{er}, 2 et 3, autres que ceux visés à l'article 5, sont accessibles au public, toute personne désignée à l'article 29 peut y pénétrer seule, sans assistance quelconque et y faire toutes investigations utiles en vue de la constatation éventuelle des infractions, y compris la levée d'échantillons et la saisie des boissons spiritueuses détenues ou débitées.

Art. 5.

Sans préjudice de l'application des dispositions du Code d'instruction criminelle, les investigations dans les locaux réservés aux membres d'une association ne peuvent être faites que pendant les heures d'ouverture de ces locaux par deux ou plusieurs personnes désignées à l'article 29, à condition que ces personnes soient munies d'une autorisation écrite du juge de paix.

Art. 6.

§ 1^{er}. — Les infractions aux articles 1^{er}, 2 et 3 et aux arrêtés pris en vertu de ces articles ainsi que tout acte de nature à empêcher ou entraver la constatation de ces infractions ou les recherches faites en vue de cette constatation par les agents, désignés à l'article 29, sont punis d'une amende de 50 à 200 francs et d'un emprisonnement de huit jours à quinze jours ou de l'une de ces peines seulement.

En cas de récidive, l'amende est de 100 à 500 francs et le juge prononcera, en outre, un emprisonnement de huit jours à trente jours.

Les boissons spiritueuses, objet de l'infraction, sont saisies et confisquées même si elles ne sont pas la propriété des contrevenants, sans qu'il puisse être fait application de l'article 9 de la loi du 31 mai 1888 concernant la condamnation conditionnelle.

§ 2. — Si l'infraction est commise dans un débit clandestin, ou dans un immeuble qui est le siège d'un commerce de détail autre qu'un débit régulièrement ouvert de boissons à consommer sur place, les peines d'amende prévues au paragraphe 1^{er} sont doublées et un emprisonnement de huit à trente jours peut être prononcé en cas de première infraction.

§ 3. — Si l'infraction est commise dans un immeuble qui est le siège d'un commerce de détail ou d'un débit régulièrement ouvert de boissons à consommer sur place, exploité ou géré par le condamné, le juge doit, même en cas de première infraction, interdire l'exploitation du commerce ou du débit pendant quinze jours consécutifs et ordonner l'affichage simultané du jugement, par extrait à la porte de l'immeuble sans qu'il puisse être fait application de l'article 9 de la loi du 31 mai 1888. La durée de l'interdiction et celle de l'affichage sont portées à soixante jours en cas de récidive.

§ 4. — L'interdiction d'exploiter visée au § 3 du présent article est absolue et s'applique à toute personne physique ou morale même étrangère à l'infraction; elle produit ses

heeft zijn uitwerking de derde dag na die van de door het openbaar ministerie aan de veroordeelde gegeven waarschuwing.

Wordt het overtreden, dan doet de Procureur des Konings de zegels op het lokaal leggen of neemt elk andere passende maatregel, terwijl de overtreder gevangenisstraf van dertig dagen en een geldboete van 1.500 frank tot 3.000 frank oploopt.

§ 5. — Is de veroordeelde noch eigenaar, noch vruchtgebruiker van de inrichting waar het misdrijf gepleegd is geworden, dan wordt door het Openbaar Ministerie aan de eigenaar of aan de vruchtgebruiker, en in voorkomend geval aan de hoofdhuurder, een afschrift van het vonnis of van het arrest van veroordeling betekend, zohaast het in kracht van gewijsde is gegaan.

Art. 7.

De Regering is gemachtigd de vereiste reglementsbepalingen voor te schrijven, met het oog op de toepassing van dit hoofdstuk.

Elke inbreuk op die reglementen wordt gestraft met geldboete van 100 frank tot 150 frank.

In geval van herhaling binnen het jaar, bedraagt de geldboete 150 frank tot 300 frank.

Art. 8.

De artikelen 66, 67 en 69 tweede lid, van het Wetboek van Strafrecht, zijn van toepassing op de bij dit hoofdstuk voorziene misdrijven.

Art. 9.

Artikel 2 van deze wet houdt op van kracht te zijn drie jaar na de afkondiging van deze wet zo het, vóór het verloop van die termijn, niet behoorlijk werd verlengd.

In dit geval zijn de bepalingen van artikel 3 van toepassing op de slijters van dranken die vroeger vergunning om ter plaatse te verbruiken sterke drank te tappen hebben verkregen.

Art. 10.

In geval van onlusten, oproer of alle andere gebeurtenissen die de openbare orde en veiligheid in gevaar kunnen brengen, kan de Koning voor heel het land, of voor sommige gemeenten of gewesten, de toepassing van artikel 2 schorsen gedurende ten hoogste twee maanden. De duur van de schorsing kan verlengd worden; de schorsing kan nochtans een duur van drie maanden niet te boven gaan tenzij op voorstel van de Ministerraad.

In dezelfde omstandigheden kunnen de gouverneurs in geheel of een gedeelte van hun provincie, en de burgemeesters in hun gemeente, de toepassing van artikel 2 schorsen voor een termijn van vijftien dagen, die tweemaal kan verlengd worden.

De in de vorige leden bedoelde besluiten brengen verbod mede sterke dranken voorhanden te hebben in de bij artikel 3 vermelde lokalen en plaatsen.

Elke overtreding van de besluiten genomen ter uitvoering van dit artikel en van de artikelen 1, 2 en 3 van deze wet, tijdens de duur der schorsing gepleegd, wordt gestraft overeenkomstig de bepalingen van artikel 6. Gevangenisstraf van acht dagen tot dertig dagen wordt bovendien altijd uitgesproken. In geval van herhaling, worden de straffen verdubbeld.

Wordt de overtreding gepleegd in een drankslijterij of in een winkelniering, dan wordt de inrichting onmiddellijk gesloten bij bevelschrift van de onderzoeksrechter en door de zorgen van de Procureur des Konings vergezeld, voor de duur van de bij artikel 2 voorziene schorsing, zonder dat echter de duur van de sluiting dertig dagen mag overschrijden.

effets le troisième jour après celui de l'avertissement donné au condamné par le ministère public.

Si elle est enfreinte, le Procureur du Roi fait apposer les scellés sur le local ou prend toute autre mesure appropriée, tandis que le contrevenant encourt un emprisonnement de trente jours et une amende de 1.500 à 3.000 francs.

§ 5. — Quand le condamné n'est ni propriétaire ni usufruitier de l'établissement où l'infraction a été commise, le ministère public notifie au propriétaire ou à l'usufruitier et, le cas échéant, au locataire principal, une copie du jugement ou de l'arrêt de condamnation aussitôt qu'il est définitif.

Art. 7.

Le Gouvernement est autorisé à prendre les règlements nécessaires pour l'application du présent chapitre.

Toute infraction auxdits règlements est punie d'une amende de 100 à 150 francs.

En cas de récidive dans l'année, l'amende est de 150 à 300 francs.

Art. 8.

Les articles 66, 67 et 69, alinéa 2, du Code pénal, sont applicables aux infractions prévues par le présent chapitre.

Art. 9.

L'article 2 de la présente loi cessera ses effets trois ans après la publication de la loi s'il n'a pas été légalement prorogé avant l'expiration de ce délai.

Dans ce cas, les dispositions de l'article 3 seront applicables aux débitants de boissons autorisés précédemment à servir des boissons spiritueuses à consommer sur place.

Art. 10.

En cas de troubles, d'émeutes ou de tous autres événements de nature à mettre en danger l'ordre et la sécurité publics, le Roi peut suspendre pour tout le pays, ou pour certaines localités ou régions, l'application de l'article 2, pendant trois mois au maximum. La durée de la suspension peut être prorogée; la suspension ne peut cependant dépasser une durée de trois mois, que sur la proposition du Conseil des Ministres.

Dans les mêmes circonstances, les gouverneurs, pour tout ou partie de leur province, et les bourgmestres, pour leur commune, peuvent suspendre l'application de l'article 2 pendant un délai de quinze jours, qui peut être prorogé deux fois.

Les arrêtés repris aux alinéas précédents entraînent interdiction de détenir des boissons spiritueuses dans les locaux et lieux indiqués à l'article 3.

Toute infraction aux arrêtés pris en exécution du présent article et aux articles 1^{er}, 2 et 3 de la présente loi, commise pendant la durée de la suspension, est punie conformément aux dispositions de l'article 6. Un emprisonnement de huit jours à trente jours est, en outre, toujours prononcé. En cas de récidive, les peines sont doublées.

Si l'infraction est commise dans un débit de boissons ou dans un magasin de détail, l'établissement est immédiatement fermé par ordonnance du juge d'instruction et placé sous scellés à la diligence du Procureur du Roi, pour la durée de la suspension prévue à l'article 2, sans toutefois que la durée de la fermeture puisse excéder trente jours.

HOOFDSTUK II.

Dronkenschap.

Art. 11.

§ 1. — Hij die, in een openbare plaats, in staat van dronkenschap wordt bevonden, wordt veroordeeld : voor de eerste inbreuk, tot geldboete van 50 tot 75 frank; in geval van herhaling binnen het jaar na de eerste veroordeling, tot geldboete van 75 tot 150 frank; in geval van nieuwe herhaling binnen het jaar na de tweede veroordeling, tot gevangenisstraf van acht dagen en geldboete van 150 tot 300 frank.

§ 2. — Bovendien, voor de in de vorige paragraaf bedoelde gevallen, kan de delinquent indien hij wanorde, schandaal of gevaar veroorzaakt voor een ander of voor hem zelf, in het gemeentelijk huis van bewaring of in de veiligheidskamer van de rijkswacht opgesloten worden gedurende ten minste twee uren en ten hoogste twaalf uren. Hij ontvangt, indien zijn toestand zulks vereist, de nodige geneeskundige zorg.

Art. 12.

Indien, bij de overtreding, de delinquent drager is van een wapen, wordt dit wapen in beslag genomen door de agent die de inbreuk vaststelt, en de verbeurdverklaring er van wordt door de rechter uitgesproken zelfs indien dit wapen niet aan de veroordeelde toebehoort.

Art. 13.

Indien de in staat van dronkenschap verkerende delinquent een voertuig of een rijdier leidt, of een andere bezigheid verricht welke voorzichtigheid of bijzondere voorzorgen vereist ten einde gevaar te vermijden voor hemzelf of voor anderen, worden de bij artikel 11 bepaalde straffen opgevoerd tot :

Gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en geldboete van 26 tot 100 frank, of één van die straffen alleen, voor de eerste overtreding.

Deze straffen worden verdubbeld in geval van herhaling; zij worden verdriedubbeld in geval van nieuwe herhaling.

Art. 14.

Met geldboete van 75 tot 150 frank wordt gestraft hij die dronkenmakende dranken opdiend aan een persoon die kennelijk dronken is.

Indien deze geen achttien jaar oud is, wordt de straf verdubbeld; bovendien kan gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen worden uitgesproken.

Art. 15.

Met geldboete van 75 tot 150 frank worden gestraft, de herbergiers en slijters, evenals hun aangestelden, die, zonder aannemelijke reden, dronkenmakende dranken opdienen aan een minderjarige die geen zestien jaar oud is.

Art. 16.

Met geldboete van 75 tot 150 frank wordt gestraft, hij die een persoon doet drinken totdat hij kennelijk dronken is.

Indien deze persoon een minderjarige is beneden achttien jaar, wordt de straf verdubbeld; bovendien kan gevangenisstraf van drie tot acht dagen uitgesproken worden.

Nochtans, in de bij de artikelen 14, tweede lid, 15 en bij het tweede lid van dit artikel voorziene gevallen,

CHAPITRE II.

De l'ivresse.

Art. 11.

§ 1^{er}. — Quiconque est trouvé en état d'ivresse dans un lieu public est puni : pour la première infraction, d'une amende de 50 à 75 francs; en cas de récidive dans l'année depuis la première condamnation, d'une amende de 75 à 150 francs; en cas de nouvelle récidive dans l'année de la deuxième condamnation, d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 150 à 300 francs.

§ 2. — En outre, dans les cas visés au paragraphe précédent, si le délinquant occasionne du désordre, du scandale ou du danger pour autrui ou pour lui-même, il est écroué pendant deux heures au moins et douze heures au plus au dépôt communal ou dans la chambre de sûreté de la gendarmerie. Si son état le requiert, il reçoit les soins médicaux nécessaires.

Art. 12.

Si, lors de l'infraction, le délinquant est porteur d'une arme, celle-ci est saisie par l'agent qui constate l'infraction et la confiscation en est prononcée par le juge, même si la propriété n'en appartient pas au condamné.

Art. 13.

Si le délinquant en état d'ivresse conduit un véhicule ou une monture, ou se livre à une autre occupation exigeant une prudence ou des précautions spéciales afin d'éviter du danger pour lui-même ou pour autrui, les peines prévues à l'article 11 sont portées à :

Huit jours d'emprisonnement à un mois et 26 à 100 fr. d'amende pour la première infraction, ou l'une de ces peines seulement.

Ces peines seront doublées en cas de récidive; elles seront triplées en cas de nouvelle récidive.

Art. 14.

Est puni d'une amende de 75 à 150 francs quiconque sert des boissons enivrantes à une personne manifestement ivre.

Si celle-ci est âgée de moins de dix-huit ans, la peine sera doublée; en outre, un emprisonnement de huit à quinze jours pourra être prononcé.

Art. 15.

Sont punis d'une amende de 75 à 150 francs les cabaretiers et débitants, ainsi que leurs préposés, qui, sans motif plausible, servent des boissons enivrantes à un mineur âgé de moins de seize ans.

Art. 16.

Est puni d'une amende de 75 à 150 francs quiconque fait boire une personne jusqu'à ivresse manifeste.

Si la personne est un mineur âgé de moins de dix-huit ans, la peine est doublée. En outre, un emprisonnement de trois à huit jours peut être prononcé.

Toutefois dans les cas prévus par les articles 14, alinéa 2, 15 et par le 2^e alinéa du présent article, l'inculpé

mag de verdachte het bewijs leveren dat hij, wat de leeftijd van de minderjarige betreft, op een dwaalspoor gebracht werd.

Art. 17.

In geval van herhaling binnen het jaar, worden de bij de artikelen 14, 15 en 16 bepaalde geldboeten verdubbeld en wordt gevangenisstraf altijd uitgesproken.

In geval van nieuwe herhaling binnen het jaar na de tweede veroordeling, worden de geldboeten verdriedubbeld; de gevangenisstraf bepaald bij genoemde artikelen wordt verdubbeld en altijd uitgesproken.

Art. 18.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en geldboete van 150 tot 1.500 frank, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft, hij die opzettelijk anderen dronkenschap heeft teweeggebracht, wanneer de dronkenschap een persoonlijke werkonbekwaamheid medebrengende ziekte of ongeval tot gevolg heeft gehad.

Indien zij de dood tengevolge heeft, bedraagt de straf vijf jaar tot tien jaar opsluiting en geldboete van 600 tot 3.000 frank.

Art. 19.

Met gevangenisstraf van acht dagen en met geldboete van 75 tot 150 frank of met één van die straffen alleen, worden gestraft, zij die een uitdaging tot drinken voorstellen of aanvaarden, wanneer die uitdaging dronkenschap bij één of meer wedders veroorzaakt heeft, zonder nochtans de bij het vorig artikel bedoelde gevolgen teweeg te brengen.

Art. 20.

Bij de veroordelingen tot gevangenisstraf of tot een zwaarder straf bij toepassing van dit hoofdstuk, kunnen de Hoven en Rechtbanken ten laste van de veroordeelden uitspreken :

1° de ontzetting van het recht het ambt waar te nemen van gezworene, voogd, gerechtelijk raadsman, voor twee tot vijf jaar;

2° het verbod dranken te verkopen of te slijten gedurende ten hoogste twee jaar, op straffe van geldboete van 300 frank en gevangenisstraf van acht dagen, voor iedere inbreuk op dat verbod;

3° de ontzetting van het recht om een voertuig, een vliegtuig of een rijdier te geleiden, gedurende ten minste vijftien dagen en ten hoogste zes maanden, op straffe van de bij het vierde lid van artikel 2 der wet van 1 Augustus 1924 voorziene sancties. Vermelding van het vonnis en van de duur der ontzetting wordt gemaakt overeenkomstig het derde lid van voormeld artikel.

Dezelfde ontzetting moet uitgesproken worden voor iedere overtreding van artikel 13, welke ook de opgelegde straf weze; in geval van herhaling binnen het jaar, wordt ontzetting uitgesproken voor één jaar; in geval van nieuwe herhaling binnen het jaar na de tweede veroordeling, wordt definitieve ontzetting uitgesproken.

Artikel 9 der wet van 31 Mei 1888 is niet van toepassing op de veroordeling tot ontzetting van het recht om een voertuig, een vliegtuig of een rijdier te besturen, zelfs indien krachtens artikel 65 van het Wetboek van Strafrecht, een andere bepaling toegepast wordt.

Art. 21.

Het is verboden, op straffe van gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden en van geldboete van 300 tot

est admis à prouver qu'il a été induit en erreur sur l'âge du mineur.

Art. 17.

En cas de récidive dans l'année, les peines d'amende portées aux articles 14, 15 et 16 sont doublées et la peine d'emprisonnement sera toujours prononcée.

En cas de nouvelle récidive dans l'année depuis la seconde condamnation, les peines d'amende sont triplées; la peine d'emprisonnement prévue auxdits articles est doublée et sera toujours prononcée.

Art. 18.

Est puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 150 à 1.500 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque a intentionnellement amené l'ivresse d'autrui, lorsque l'ivresse aura eu pour conséquence une maladie ou un accident entraînant incapacité de travail personnel.

Si la mort s'ensuit, la peine est de cinq à dix ans de réclusion et de 600 à 3.000 francs d'amende.

Art. 19.

Sont punis d'un emprisonnement de huit jours et d'une amende de 75 à 150 francs ou d'une de ces peines seulement, ceux qui proposent ou acceptent un défi de boire, lorsque ce défi a amené l'ivresse d'un ou de plusieurs papiers, sans cependant entraîner les conséquences visées à l'article précédent.

Art. 20.

En condamnant, par application du présent chapitre, à l'emprisonnement ou à une peine plus grave, les Cours et Tribunaux peuvent prononcer contre les condamnés :

1° la déchéance du droit d'exercer les fonctions de juré, de tuteur ou de conseil judiciaire, pour deux à cinq ans;

2° l'interdiction de vendre ou de débiter des boissons pendant deux ans au plus, sous peine, pour chaque infraction à cette interdiction, d'une amende de 300 francs et d'un emprisonnement de huit jours.

3° la déchéance du droit de conduire un véhicule, un avion ou une monture pendant quinze jours au moins et six mois au plus, sous les sanctions prévues par l'alinéa 4 de l'article 2 de la loi du 1^{er} août 1924. Mention du jugement et de la durée de la déchéance est faite conformément à l'alinéa 3 de l'article précité.

La même déchéance doit être prononcée pour toute infraction à l'article 13, quelle que soit la peine infligée; en cas de récidive dans l'année, la déchéance est prononcée pour un an; en cas de nouvelle récidive dans l'année depuis la seconde condamnation, la déchéance définitive est prononcée.

L'article 9 de la loi du 31 mai 1888 n'est pas applicable à la condamnation à la déchéance du droit de conduire un véhicule, un avion ou une monture, même si, en vertu de l'article 65 du Code pénal, il est fait application d'une autre disposition.

Art. 21.

Il est défendu, sous peine d'un emprisonnement de huit jours à deux mois et d'une amende de 300 à 1.500 francs,

1.500 frank, spijzen of dranken te verkopen in de ontucht-huizen.

In geval van herhaling binnen het jaar, is de straf gevangenisstraf van twee maanden tot één jaar en geldboete van 1.500 frank tot 3.000 frank.

De gemeentebesturen kennen elke verkoop van drank verbieden in de huizen bewoond : 1° door één of meer personen die zich kennelijk aan ontucht overleveren; 2° door één of meer personen veroordeeld wegens inbreuk op de artikelen 379 tot 382 van het Wetboek van Strafrecht tot bestraffing van de bederving der jeugd en van de prostitutie of om een inrichting van geheime ontucht gehouden te hebben.

Dit verbod zal, na twee jaar, zijn uitwerking verliezen, indien het niet hernieuwd wordt.

Ieder overtreding van dit verbod wordt gestraft met geldboete van 150 frank en, in geval van herhaling, met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en geldboete van 600 frank.

Art. 22.

De rechter kan, in de bij de artikelen 17 en 18 bepaalde gevallen, bevelen dat het vonnis van veroordeling aangeplakt worde op zoveel exemplaren en op zulke plaatsen als hij zal bepalen, een en ander op kosten van de veroordeelde.

Art. 23.

De artikelen 66, 67 en 69 van het Wetboek van Strafrecht zijn van toepassing op de in dit hoofdstuk bepaalde misdrijven.

Art. 24.

Die misdrijven, met uitzondering van degene voorzien bij artikel 18 en de eerste twee leden van artikel 21, behoren tot de bevoegdheid van de politierechtbank.

Art. 25.

De bij artikel 29 bedoelde ambtenaren en andere personen, staan, wat de vaststelling van de bij dit hoofdstuk voorziene misdrijven betreft, onder het toezicht van de Procureur-generaal bij het Hof van beroep.

Art. 26.

Is in rechte niet ontvankelijk, de vordering tot betaling van dronkenmakende dranken die in drankgelegenheden, koffiehuisen, herbergen en welkdanige slijterijen ook verbruikt werden.

Deze bepaling is niet van toepassing op de vordering tot betaling van schuld aangegaan wegens logement of kostgeld in de hotels en herbergen en wegens de eetmalen welke tegelijk dranken en spijzen begripen.

Art. 27.

De wet van 16 Augustus 1887 op de openbare dronkenschap wordt opgeheven.

HOOFDSTUK III.

Algemene bepalingen.

Art. 28.

Voor de toepassing van deze wet verstaat men :

1° onder sterke dranken, de dranken waarvan het alcoholgehalte bij een temperatuur van 15° Celsius, 18° van

de debiter, dans les maisons de débauche, des comestibles ou des boissons.

En cas de récidive dans l'année, la peine est de deux mois à un an d'emprisonnement et de 1.500 à 3.000 francs d'amende.

Les administrations communales pourront interdire tout débit de boissons dans les maisons occupées : 1° par une ou plusieurs personnes se livrant notoirement à la débauche; 2° par une ou plusieurs personnes condamnées pour infraction aux articles 379 à 382 du Code pénal, réprimant la corruption de la jeunesse et la prostitution ou pour avoir tenu un établissement de prostitution clandestine.

Cette interdiction cessera de produire ses effets après deux ans, si elle n'est pas renouvelée.

Toute contravention à cette interdiction sera punie de 150 francs d'amende et, en cas de récidive, de huit jours à un mois de prison et de 600 francs d'amende.

Art. 22.

Le juge, dans les cas prévus aux articles 17 et 18, peut ordonner que le jugement de condamnation sera affiché à tel nombre d'exemplaires et en tels lieux qu'il déterminera, le tout aux frais du condamné.

Art. 23.

Les articles 66, 67 et 69 du Code pénal sont applicables aux infractions prévues au présent chapitre.

Art. 24.

Ces infractions, à l'exception de celles prévues par l'article 18 et les deux premiers alinéas de l'article 21, sont de la compétence du tribunal de police.

Art. 25.

Les fonctionnaires et autres personnes visées à l'article 29, sont en ce qui concerne la constatation des infractions prévues par le présent chapitre, placés sous la surveillance du procureur général près la Cour d'appel.

Art. 26.

N'est pas recevable en justice l'action en paiement des boissons enivrantes consommées dans les cabarets, cafés, auberges et débits quelconques.

Cette disposition ne s'applique pas à l'action en paiement des dettes contractées du chef de logement ou pension dans les hôtels et auberges et du chef de repas comprenant à la fois des boissons et des aliments.

Art. 27.

La loi du 17 août 1887 sur l'ivresse publique est abrogée.

CHAPITRE III.

Dispositions générales.

Art. 28.

Pour l'application de la présente loi, on entend :

1° par boissons spiritueuses, les boissons dont la force alcoolique dépasse 18° de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à

de alcoholmeter Gay-Lussac overschrijdt, met uitsluiting van de dranken (al dan niet schuimende wijnen of vruchtenwijnen, likeurwijnen of dessertwijnen, bitters die met wijn of vruchtenwijn zijn gemaakt, likeurachtige vruchtenwijnen en wijnachtige dranken) bij artikel 1, littera A tot I van het Koninklijk besluit van 20 December 1934 nader bepaald en waarvan de verkoop onder de bij bedoeld artikel voorgeschreven benamingen wordt toegelaten indien het gehalte niet 21° te boven gaat;

2° onder openbare plaatsen, elke voor het publiek, zelfs met sommige beperkingen, toegankelijke plaats, zoals banen, wegen, pleinen, vermaakgelegenheden, magazijnen, kramen, schepen, treinen, trams, autobussen, luchtschepen, stations, werkhuizen, kantoren, werven en alle plaatsen waar verscheidene andere personen dan die welke er hun woonplaats hebben, bijeenkomen of het recht hebben bijeen te komen met uitsluiting van de bijeenkomsten welke een natuurlijke persoon in zijn private woning belegt en waarvan hij de kosten algeheel op zich neemt.

Art. 29.

Benevens de officieren van gerechtelijke politie, zijn al de ambtenaren en beambten van het Bestuur der directe belastingen, van het Bestuur der douanes en accijzen en van de Dienst der Volksgezondheid, de gerechtelijke agenten bij de Parketten, de officieren en agenten van de gemeentepolitie, de gendarmen en de deurwaarders der belastingen bevoegd alleen al de inbreuken op deze wet op te sporen en vast te stellen.

Art. 30.

De ondernemers en de beheerders van tapperijen en van slijterijen van mede te nemen sterke dranken zijn verplicht, op een goed zichtbare plaats in de voor hun handel gebruikte lokalen, aanplakbiljetten op te hangen naar het door de Minister van Financiën bepaalde model, waarbij de voornaamste verbodsmaatregelen van deze wet aan het publiek herinnerd worden.

Elke inbreuk op de ter uitvoering van het vorige lid genomen besluiten, wordt met politiestrafpen gestraft.

Art. 31.

De bij deze wet voorziene geldboeten worden verhoogd overeenkomstig artikel 1 der wet van 24 Juli 1921, gewijzigd bij artikel 176 der wet van 2 Januari 1926 en artikel 1 der wet van 27 December 1928.

Art. 32.

In ieder rechtsgebied van een Hof van beroep is de daartoe door de Procureur-Generaal aangewezen en van een autorijtuig voorziene gerechtelijke politie bij een Parquet in het bijzonder belast met het vaststellen, in gans het gebied, van de inbreuken, op deze wet terzelfdertijd als met het vaststellen van de inbreuken op de wet en de reglementen op de verkeerspolitie.

6 December 1951.

la température de 15° centigrades, à l'exclusion des boissons (vins ou vins de fruits mousseux ou non mousseux, vins de liqueur ou vins de dessert, apéritifs à base de vin ou de vin de fruits, vins de fruits liquoreux et boissons vineuses) définies à l'article 1^{er}, littéras A à I de l'arrêté royal du 20 décembre 1934 et dont la vente est autorisée, sous les appellations prévues par ledit article si elles ne titrent pas plus de 21°;

2° par lieux publics, tous lieux accessibles au public, même sous certaines restrictions telles que routes, chemins, places publiques, lieux de divertissements, magasins, échoppes, bateaux, trains, tramways, autobus, aéronefs, gares, ateliers, bureaux, chantiers, et tous lieux où se réunissent ou ont le droit de se réunir plusieurs personnes autres que celles qui y ont leur habitation à l'exclusion des réunions qu'organise une personne physique dans son domicile privé et dont elle supporte entièrement les frais.

Art. 29.

Outre les officiers de police judiciaire, tous les fonctionnaires et employés de l'Administration des Contributions directes, de l'Administration des Douanes et Accises et du Service de l'Hygiène, les agents judiciaires près les Parquets, les officiers et agents de police communale, les gendarmes et les huissiers des contributions sont qualifiés à l'effet de rechercher et constater seuls toutes les infractions à la présente loi.

Art. 30.

Les exploitants et les gérants de débits de boissons à consommer sur place et de débits de spiritueux à emporter sont tenus de placer bien en vue dans les locaux affectés à leur commerce des affiches du modèle déterminé par le Ministre des Finances, rappelant au public les principales interdictions de la présente loi.

Toute infraction aux arrêtés pris en exécution de l'alinéa précédent est punie des peines de police.

Art. 31.

Les amendes prévues par la présente loi sont augmentées conformément à l'article 1^{er} de la loi du 24 juillet 1921, modifié par l'article 176 de la loi du 2 janvier 1926 et l'article 1^{er} de la loi du 27 décembre 1928.

Art. 32.

Dans chaque ressort de Cour d'appel, la police judiciaire d'un Parquet, désignée par le Procureur Général et pourvue d'une voiture automobile, est spécialement chargée de la constatation, dans tout le ressort, des infractions à la présente loi en même temps que de celles des infractions à la loi et aux règlements sur la police du roulage.

6 décembre 1951.

J. PIERS.
A. DE CLERCK.
H. LAMBOTTE.
E. CHARPENTIER.
P. EECKMAN.
P. VANDEN BOEYNANTS.